

# **SMART™ Technologies ULC**

## **Acord de llicència de l'usuari final del programari**

### **Programari d'aprenentatge col·laboratiu 10 d'SMART Notebook™**

### **y programari d'SMART relacionat**

Última revisió: 9 de maig de 2011

Llegiu tot l'acord de llicència d'usuari final d'aquest programari (“**Llicència**”) amb atenció abans d'utilitzar el Programari. Aquesta Llicència conté provisions que s'ocupen de les limitacions dels drets de l'usuari i les responsabilitats d'SMART que seran rellevants a la utilització del Programari. Si utilitzeu el Programari, us comprometeu a respectar els termes i les condicions d'aquesta Llicència. Si no esteu d'acord amb els termes d'aquesta Llicència, no utilitzeu el Programari.

Aquesta Llicència és un acord legal entre “**l'Usuari Final**” (tant siga un individu o una entitat) i SMART Technologies ULC i les seues filias i subsidiaris (“**SMART**”) per a la Utilització del Programari. **Si l'Usuari Final és una entitat (com per exemple un Organisme Llicenciatari) o si accepteu aquesta Llicència de part d'altres Usuaris Finals, a) reconegueu que vosté o l'entitat sou responsables de fer que altres Usuaris Finals siguin sabedors i compleixquen els termes, condicions, limitacions i requeriments establits en aquesta Llicència, i b) garantiu que disposeu de l'autoritat apropiada per a acceptar els termes d'aquesta Llicència de part de dita entitat o dels altres Usuaris Finals.**

#### **1. DEFINICIONS:**

- 1.1 “Utilitzar Activament” o “Utilització Activa”** vol dir executar, accedir, emprar, utilitzar o mostrar el Programari, però no quan aquest només es carrega o s'emmagatzema al dispositiu en qüestió.
- 1.2 “Classe”** vol dir una combinació d'un número determinat de Dispositius d'Alumnes (el número de Dispositius d'Alumnes que s'haja indicat al comprar la llicència de Producte del programari o els Productes amb llicència associats) junt amb un número raonable de Dispositius d'Instructors (tal i com es determine el número d'instructors que probablement es necessitaran d'acord amb la relació del número d'alumnes per instructor establida per SMART de tant en tant per al producte de Programari relevant), de no ser que es faça un acord diferent entre SMART i l'Organisme Llicenciatari.
- 1.3 “Dispositiu Informàtic”** vol dir un ordinador personal o altres dispositius informàtics o de visualització.
- 1.4 “Documentació”** vol dir manuals patentats i documents d'instruccions d'SMART Technologies ULC (SMART) per al Programari, tant si és en paper o en format electrònic.
- 1.5 “Usuari Final”** (o al que alternativament ens podem referir com a “vosté”) vol dir l'Organisme Llicenciatari i, si procedeix, qualsevol empleat (inclosos, sense limitació, professors i instructors), consultors, alumnes i altres membres interessats al Lloc, que Utilitzen el Programari.
- 1.6 “Dispositius d'Instructors”** vol dir el número especificat de Dispositius Qualificats que tenen llicència per a que els utilitzen principalment el personal d'ensenyament (açò vol dir el número de llicències d'utilització d'instructors que ha comprat l'Organisme Llicenciatari o els que s'han assignat a dit organisme d'acord amb la relació d'instructors per alumnes de la Classe).
- 1.7 “Dispositius Interactius de Visualització”** vol dir una pissarra, un dispositiu de digitalització de pantalla, una tauleta, una pantalla de visualització, un monitor o un projector que tenen una pantalla de més de 18" i que permeten a l'usuari interactuar, manipular o modificar dades amb mitjans que no són el teclat o el ratolí estàndar, i també s'inclouen, sense limitació, dispositius tàctils o de llapis.

- 1.8 “Producte baix llicència”** vol dir cada producte d'SMART aplicable que inclou amb el seu preu, o que se suministra amb l'aplicació de Programari aplicable, no obstant això, en el cas del programari d'SMART Notebook, els següents Productes baix llicència proporcionen les següents llicències associades:
- (a) La pissarra interactiva SMART Board™ proporciona una Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook i una Llicència Personal d'SMART Notebook (Lloc)
  - (b) La pantalla per a llapis interactius SMART Podium™ proporciona una Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook i una Llicència Personal d'SMART Notebook (Lloc)
  - (c) La pantalla interactiva SMART proporciona una Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook i una Llicència Personal d'SMART Notebook (Lloc)
  - (d) El sistema de resposta interactiva SMART Response™ proporciona una llicència personal d'SMART Notebook (Lloc)
  - (e) El programari d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite™ proporciona el número associat de llicències personals d'SMART Notebook (Individual)
  - (f) La càmera de documents SMART Document Camera™ proporciona el número associat de llicències personals d'SMART Notebook (Individual)
  - (g) La tauleta sense fils SMART Slate™ proporciona una llicència personal d'SMART Notebook (Individual)
  - (h) El centre d'aprenentatge interactiu SMART Table™ proporciona el número associat de llicències personals d'SMART Notebook (Individual)
  - (i) qualsevol altre producte que SMART introduïxica de tant en tant i que s'identifiqui per SMART com a producte baix llicència per a eixe tipus de llicència.
- 1.9 “Organisme Llicenciatari”** fa referència a l'entitat (o al particular, si es compra de manera particular) que compra el Producte baix llicència i la seua llicència associada de part d'ell mateix i, on corresponga, de part dels Usuaris Finals.
- 1.10 “Mateniment”** vol dir l'accés a totes les actualitzacions, millores, solucions als defectes, versions noves i publicacions de punts per al Programari relevant. Els termes d'aquesta provisió, incloent-hi qualsevol servei adicional de dit Manteniment, es poden establir més detalladament en un acord de Manteniment separat que proporcionarà SMART.
- 1.11 “Dispositiu Qualificat”** fa referència al dispositiu (tant si és un Dispositiu Informàtic, un Dispositiu d'Alumne, un Dispositiu d'Instructor o un altre dispositiu permès) que pot pertanyer o estar controlat per l'Organisme Llicenciatari al Lloc designat, o si és propietat individual del treballadores, consultors, alumnes o membres interessats de l'Organisme Llicenciatari, en cada cas associats a eixe Lloc, sempre que el Programari s'utilitzi amb l'objectiu principal d'activitats relacionades amb l'Organisme Llicenciatari i limitat al període de temps durant el qual aquests individus continuen actuant de part de o siguin alumnes de l'Organisme Llicenciatari.
- 1.12 “Lloc”** vol dir una ubicació física única baix la jurisdicció o control de l'Organisme Llicenciatari, per exemple, una escola, campus o constel·lació d'edificis o estructures dins de la mateixa descripció de propietat legal.
- 1.13 “Llicència col·laborativa d'SMART Notebook”** vol dir una llicència per a la Utilització del programari d'SMART Notebook sotmesa als termes de la llicència establits a l'apartat 2.2 (a) (i) més avall.

- 1.14 “Llicència Personal d'SMART Notebook (Individual)”** vol dir una llicència per a la Utilització del programari d'SMART Notebook sotmesa als termes de la llicència establits a l'apartat 2.2 (a) (iii) més avall.
- 1.15 “Llicència Personal d'SMART Notebook (Lloc)”** vol dir una llicència per a la Utilització del programari d'SMART Notebook sotmesa als termes de la llicència establits a l'apartat 2.2 (a) (ii) més avall.
- 1.16 "Sistema de resposta interactiva SMART Response"** fa referència al programari d'SMART Response, a l'aplicació web i/o als dispositius de lliurament de respostes que utilitzen els alumnes (per exemple, els pulsadors o els comandaments d'SMART Response o el programari que utilitzen els Dispositius dels Alumnes per lliurar les respostes) segons corresponga.
- 1.17 “Programari”** fa referència, de forma individual i col·lectiva, al programari, controladors i miniprogramari següents, proporcionats i propietat d'SMART, segons corresponga i en base a la Llicència adquirida: Programari d'SMART Notebook™, programari d'SMART Notebook™ edició de l'alumne, programari de resposta interactiva SMART Response™ (qualsevol mode i l'aplicació web associada on corresponga), programari SMART Notebook Math Tools™, programari de gestió de classes SMART Sync™, ferramentes de realitat barrejada d'SMART Document Camera™ i programari d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite™ i els respectius microprogramaris, controladors, ferramentes i utilitats, cadascun dels quals està format per programes informàtics en forma de codi d'objectes (incloses totes les actualitzacions, versions, bases de dades i millores, d'acord amb l'apartat 5 següent) proporcionats a l'Usuari Final i qualsevol còpia que s'en faci d'acord amb aquesta Llicència. El Programari també ha d'incloure el programari i la documentació de tercers que SMART proporcione a l'Usuari Final. El Programari es pot trobar o pot estar instal·lat en Productes baix llicència, es pot descarregar del lloc web d'SMART, o es pot proporcionar en CD o instal·lat en un dispositiu USB d'SMART.
- 1.18 “Dispositius d'Alumnes”** fa referència al número específic de Dispositius Informàtics que han rebut la llicència o s'han assignat al Lloc per a que els utilitzen principalment els alumnes (o siga, el número de llicències d'alumnes que ha comprat l'Organisme Llicenciatari).
- 1.19 “Utilització” or “Utilitzat”** vol dir instal·lar, carregar, executar, accedir, utilitzar, emmagatzemar o mostrar el Programari de forma directa o indirecta.

## **2. CONCESSIÓ DE LLICÈNCIA:**

- 2.1 General.** Aquesta Llicència és un contracte legal entre l'Usuari Final (com a persona física o Organisme Llicenciatari) i SMART Technologies ULC per a la Utilització del Programari. En cas de que un administrador tècnic o dels sistemes de l'Organisme Llicenciatari, or qualsevol altra persona en representació, accepti aquests termes de part de tots els Usuaris Finals prevists de l'Organisme Llicenciatari, assegurar-se de que tots els Usuaris Finals entenen i compleixen els termes d'aquesta Llicència serà responsabilitat de l'Organisme Llicenciatari. El Programari està protegit per les lleis de drets d'autor i per tractats de drets d'autor internacionals, així com per altres tractats i lleis de la propietat intel·lectual. Els drets que es concedeixen en aquesta Llicència es limiten als drets de la propietat intel·lectual d'SMART i els seus llicenciadors sobre el Programari i no inclouen cap altre dret de patents o de la propietat intel·lectual. El Programari no es ven, sino que es llicència (o sub llicència d'acord amb els drets de redistribució d'SMART) i està sotmès als termes i restriccions d'aquesta Llicència. En els casos en què el Programari es lliure a l'Usuari Final mitjançant un CD, DVD, una memòria USB o qualsevol altre mitjà físic, l'Organisme Llicenciatari o l'Usuari Final (quan corresponga) és propietari del suport en el qual s'enregistra el Programari, però SMART i/o el/s llicenciator/s d'SMART conserva/conserven la propietat del Programari. Els termes d'aquesta Llicència s'aplicaran a les actualitzacions del programari que SMART proporcione i que substitueixquen i/o complementen el Programari original, llevat que l'actualització s'acompanye amb una llicència separada; en aquest cas, prevaldran els termes d'aquesta llicència.
- 2.2 Concessió de Llicència.** Es reserva qualsevol dret que no proporcione aquesta Llicència. Per a cada aplicació del Programari que l'Organisme Llicenciatari pague completament i per al que obtinga

una llicència, SMART concedeix i l'Usuari Final accepta una llicència no exclusiva, no transferible i que no es pot sub llicenciar, per a utilitzar el Programari amb els següents termes, condicions i limitacions:

(a) Per al **Programari SMART Notebook**:

Segons el tipus de llicència, l'Usuari Final consegueix:

- i) **Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook**: Per cada llicència que s'obté, l'Usuari Final consegueix una llicència Col·laborativa d'SMART Notebook que es pot Utilitzar per a un (1) Dispositiu Interactiu de Visualització i al Dispositiu Qualificat associat que es pot connectar (inclús sense fils) a dit Dispositiu Interactiu de Visualització. L'Usuari Final no podrà Utilitzar Activament el Programari amb cap altre Dispositiu Interactiu de Visualització, llevat que l'Usuari Final també tinga una llicència Col·laborativa d'SMART Notebook per a la Utilització d'aquell Dispositiu Interactiu de Visualització. L'Usuari Final també podrà connectar el Dispositiu Qualificat a una sèrie de Dispositius de Visualització no interactius, sempre que aquests dispositius siguin propietat o estiguen controlats per l'Organisme Llicenciatarí al Lloc designat. L'Usuari Final pot obtenir aquesta llicència mitjançant una compra separada o mitjançant la compra dels Productes baix llicència corresponents, com ara (a) la pissarra interactiva SMART Board™, (b) la pantalla interactiva del llapis SMART Podium™, (c) la pantalla interactiva d'SMART i (d) qualsevol altre producte d'SMART que es pugui introduir de tant en tant i que SMART identifiqui com a Producte baix llicència per a aquest tipus de llicència. En el cas de que la llicència s'obtinga mitjançant una compra separada, s'aplicarà la sub secció (iv).
- ii) **Llicència Personal d'SMART Notebook (Individual)**: Per cada llicència que s'obté, l'Usuari Final consegueix una llicència Personal d'SMART Notebook (individual) que es pot Utilitzar per a un Dispositiu Qualificat que es pot connectar (inclús sense fils) a una sèrie de Dispositius de Visualització no interactius. L'Usuari final no té llicència per a Utilitzar Activament el Programari mentre està connectat (inclús sense fils) a un Dispositiu Interactiu de Visualització sense una llicència Col·laborativa separada d'SMART Notebook. L'Usuari Final pot obtenir aquesta llicència mitjançant una compra separada o mitjançant la compra dels Productes baix llicència corresponents, com ara (a) el programari d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite, (b) la càmera de documents SMART Document Camera™, (c) la tauleta sense fils SMART Slate™, (d) el centre d'aprenentatge interactiu SMART Table™ i (e) qualsevol altre producte d'SMART que es pugui introduir de tant en tant i que SMART identifiqui com a Producte baix llicència per a aquest tipus de llicència. En el cas de que la llicència s'obtinga mitjançant una compra separada, s'aplicarà la sub secció (iv).
- iii) **Llicència Personal d'SMART Notebook (Lloc)**: Per cada llicència que s'obté, l'Usuari Final consegueix una llicència Personal d'SMART Notebook (Lloc) que es pot Utilitzar per a un nombre raonable de Dispositius Qualificats, cadascun dels quals es pot connectar (inclús sense fils) a una sèrie de Dispositius de Visualització no interactius. L'Usuari final no té llicència per a Utilitzar Activament el Programari mentre està connectat (inclús sense fils) a un Dispositiu Interactiu de Visualització sense una llicència Col·laborativa separada d'SMART Notebook. L'Usuari Final pot obtenir aquesta llicència mitjançant la compra dels Productes baix llicència corresponents, com ara (a) la pissarra interactiva SMART Board™, (b) la pantalla interactiva del llapis SMART Podium™, (c) la pantalla interactiva d'SMART, (d) el sistema de resposta interactiva SMART Response™ i (e) qualsevol altre producte d'SMART que es pugui introduir de tant en tant i que SMART identifiqui com a Producte baix llicència per a aquest tipus de llicència.
- iv) **Llicències que es compren de manera separada**: En cas de que l'Usuari Final hagi conseguit una llicència Col·laborativa d'SMART Notebook o la llicència Personal d'SMART Notebook (Individual) per separat (o siga, no mitjançant la concessió per un Producte baix llicència), s'inclou un any de Manteniment com a part de la tarifa de llicència del paquet del Programari (inclòs el Manteniment). L'any comença a partir de la data de compra del Programari. El Manteniment continuat més enllà del període inicial d'un any es pot comprar per separat i estarà sotmès al terme de qualsevol acord de Manteniment proporcionat per

SMART. En cas de que no s'amplie el terme de Manteniment abans de que caduquen els termes de Manteniment, l'Usuari Final haurà de pagar els endarreriments de les tarifes de Manteniment fins a la data en que es sol·licita que continue el Manteniment o una actualització de la llicència relevant (amb la tarifa de Manteniment associada, si és relevant).

(b) Per al **programari d'SMART Notebook Edició de l'Alumne:**

Segons el número especificat de llicències que s'han obtingut, l'Usuari Final podrà Utilitzar el Programari:

- i) a un Dispositiu Qualificat per llicència proporcionada, sempre que no siga el dispositiu principal acoplat o connectat (encara que siga sense fils) a un Dispositiu Interactiu de Visualització que Utilitze activament el Programari sense la Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook per a dita Utilització del Programari; i
- ii) en cas de que el Programari d'SMART Notebook Edició de l'Alumne estiga instal·lat a un USB d'SMART, l'Usuari Final podrà Utilitzar el Programari a qualsevol Dispositiu Informàtic al Lloc, sempre que aquest Dispositiu Informàtic no estiga acoplat o connectat (encara que siga sense fils) a un Dispositiu Interactiu de Visualització que Utilitze Activament el Programari sense la Llicència associada per a dita Utilització del Programari.

(c) Per al **Programari SMART Response:**

Sempre que l'Organisme Llicenciatari siga propietari del sistema de resposta interactiva SMART Response (incloent-hi els dispositius de mà relacionats), l'Usuari Final podrà Utilitzar el Programari (que inclourà els modes PE, LE i XE del Programari, així com el mode mixte que permet combinacions d'aquests modes) a Dispositius Qualificats proporcionats sempre que per a la Utilització del Programari a qualsevol Dispositiu de Visualització, l'Usuari Final haurà de tindre o obtindre una Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook per a la Utilització a dit Dispositiu Interactiu de Visualització. Aquesta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i) anterior. Les dades recollides al Utilitzar el Programari estaran sotmeses als termes de l'Apartat 2.2 (k) següent.

(d) Per al **Programari de resposta interactiva SMART Response CE:**

A partir de la quantitat de Dispositius d'Alumnes per als quals s'ha concedit la llicència i els Dispositius d'Instructors associats per a eixa Classe, els Usuaris Finals podran utilitzar el programari SMART Response en el mode CE en un número de Dispositius d'Instructor permès pel límit d'activació assignat. Els Usuaris Finals també podran Utilitzar SMART Notebook Edició de l'Alumne al mateix número de Dispositius d'Alumne per als que s'ha concedit la llicència. Per a Utilitzar Activament el Programari a qualsevol Dispositiu d'Instructor connectat a un Dispositiu Interactiu de Visualització, l'Usuari Final ha de tindre o obtindre una Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook per a la Utilització a aquest tipus de Dispositiu Interactiu de Visualització. Aquesta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i) anterior. La Utilització del Programari als Dispositius d'Alumne mentre estan connectats a un Dispositiu Interactiu de Visualització està sotmesa als termes que s'indiquen a l'Apartat 2.2(b) (i) anterior. Les dades recollides al Utilitzar el Programari estaran sotmeses als termes de l'Apartat 2.2 (k) següent.

(e) Per al **Programari de resposta interactiva SMART Response VE – Llicència de subscripció:**

Durant el període vàlid de subscripció:

- i) A partir de la quantitat de Dispositius d'Instructors per als quals s'ha concedit la llicència, els Usuaris Finals podran utilitzar el programari SMART Response en el mode VE en el número aplicable de Dispositius d'Instructor, sempre que per a Utilitzar el Programari a qualsevol Dispositiu Interactiu de Visualització, l'Usuari Final ha de tindre o obtindre una Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook a eixe Dispositiu d'Instructor. Aquesta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i) anterior i
- ii) Els Usuaris Finals poden accedir l'aplicació web del sistema de resposta interactiva SMART Response VE a un número raonable de Dispositius Informàtics que estan associats amb els

Dispositius d'Instructors (als que es fa referència a l'apartat 2.2(e)(i) anterior) mitjançant una identificació d'avaluació proporcionada pel Dispositiu d'Instructor i una identificació d'alumne proporcionada per l'Organisme Llicenciatari.

A més dels termes d'aquesta Llicència per al programari d'SMART Response, la utilització del programari en mode SMART Response VE estarà sotmesa a uns termes d'utilització addicionals que es descriuen en línia, a la pàgina de termes d'utilització d'SMART corresponent. Els Usuaris Finals que accedeixen a l'aplicació web del sistema de resposta interactiva SMART Response VE han de tindre connectivitat a l'Internet i un navegador web per a accedir l'aplicació. Quan el període de subscripció caduque, l'Usuari Final deixarà de tenir accés a l'aplicació web del sistema de resposta interactiva SMART Response VE.

Durant el període de validesa de la subscripció, l'Usuari Final tindrà dret a accedir i Utilitzar la versió més actual d'aquesta aplicació web. Durant el període de validesa de la subscripció, les llicències dels Dispositius d'Instructor del programari d'SMART Response VE tindran dret al Manteniment del Programari. Les dades recollides al Utilitzar el Programari estaran sotmeses als termes de l'Apartat 2.2 (k) següent.

(f) **Per al Programari SMART Notebook Math Tools:**

A partir de la quantitat especificada de Dispositius Informàtics per als quals s'ha concedit la llicència, cada llicència permet a l'Usuari Final Utilitzar el Programari en un Dispositiu Informàtic individual. L'Usuari Final ha d'acceptar els termes d'aquesta Llicència per a cada instal·lació del Programari a qualsevol Dispositiu Informàtic separat. Per a que el Programari funcione correctament, l'Usuari Final ha de tindre una versió compatible del programari d'SMART Notebook per a utilitzar-la al Dispositiu Informàtic i aquesta Utilització estarà sotmesa als termes de la llicència indicats a l'Apartat 2.2 (a) anterior.

(g) **Programari de gestió de la classe SMART Sync**

A partir del número de Dispositius d'Alumnes i dels Dispositius d'Instructors associats per als quals s'ha concedit la llicència per a la Classe aplicable, els Usuaris Finals podran Utilitzar:

(1) la versió del Programari del professor instal·lada en el número de Dispositius Qualificats dedicats als instructors i que és consistent amb el número de Dispositius d'Instructors per als quals s'ha concedit la llicència per a eixa classe, i

(2) la versió del Programari dels alumnes instal·lada en el número de Dispositius Qualificats dedicats als alumnes i que és consistent amb el número de Dispositius d'Alumnes per als quals s'ha concedit la llicència.

(h) **Ferramentes de realitat barrejada d'SMART Document Camera**

Per a cada SMART Document Camera obtinguda per l'Organisme Llicenciatari, l'Usuari Final podrà instal·lar i Utilitzar el Programari als Dispositius Qualificats necessaris mentre que el Programari s'utilitza al Producte baix llicència associat. Per a que el Programari funcione correctament, l'Usuari Final ha de tindre una llicència vàlida de una versió compatible del programari d'SMART Notebook per a Utilitzar-la al Dispositiu Qualificat i aquesta Utilització estarà sotmesa als termes de la llicència indicats a l'Apartat 2.2 (a) anterior. Per a cada Producte baix llicència, es proporciona una Llicència Personal d'SMART Notebook (Individual) per a que es pugui utilitzar al Dispositiu Qualificat. A més, en cas de que el Dispositiu Qualificat estiga connectat a un Dispositiu de Visualització Interactiu mentre el Programari s'utilitza Activament, l'Usuari Final ha de tindre o obtenir una Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook per a la Utilització a aquest tipus de Dispositiu Interactiu de Visualització. Aquesta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i) anterior.

(i) **Programari d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite**

A partir de la quantitat de Dispositius d'Alumnes per als quals s'ha concedit la llicència i els Dispositius d'Instructors associats per a eixa Classe, s'atorguen les següents llicències:

i) **Programari d'SMART Notebook - Instal·lació d'SMART Classroom Suite:**

Els Usuaris Finals rebran una (1) Llicència Personal d'SMART Notebook per Dispositiu d'Instructor assignat sempre que, per a Utilitzar el Programari a qualsevol Dispositiu Interactiu de Visualització, el Usuari Final necessite tindre o obtindre una Llicència Col·laborativa vàlida d'SMART Notebook per a la Utilització a aquest tipus de Dispositiu Interactiu de Visualització. Aquesta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la Llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i).

ii) **Programari d'SMART Notebook Edició de l'Alumne – Instal·lació d'SMART Classroom Suite:**

A partir de la quantitat especificada de Dispositius d'Alumnes per als quals s'ha concedit la Llicència, els Usuaris Finals podran Utilitzar el Programari en eixe número de Dispositius d'Alumnes i de la manera indicada anteriorment a l'Apartat 2.2(b).

iii) **Programari de resposta interactiva SMART Response CE - Instal·lació d'SMART Classroom Suite:**

A partir del número de Dispositius d'Instructors assignats, els Usuaris Finals podran Utilitzar el Programari (en el mode CE) en eixe número de Dispositius d'Instructors. El Programari d'SMART Notebook Edició de l'Alumne té Llicència (d'acord amb l'Apartat 2.2(b) anterior) per al número de Dispositius d'Alumnes associat.

iv) **Programari SMART Sync- Instal·lació d'SMART Classroom Suite:**

A partir del número de Dispositius d'Alumnes i dels Dispositius d'Instructors associats per als quals s'ha concedit la Llicència per a la Classe aplicable, els Usuaris Finals podran Utilitzar:

(i) la versió del Programari del professor instal·lada en el número de Dispositius Qualificats dedicats als instructors i que és consistent amb el número de Dispositius d'Instructors per als quals s'ha concedit la Llicència per a eixa classe, i

(ii) la versió del Programari dels alumnes instal·lada en el número de Dispositius Qualificats dedicats als alumnes i que és consistent amb el número de Dispositius d'Alumnes per als quals s'ha concedit la Llicència.

- (j) **Versions de prova.** L'Usuari Final pot utilitzar una còpia de la versió de prova del Programari indicat només (i) durant el període de temps que s'especifique en la còpia del Programari o en el lloc web des del qual es descarregue el Programari i, si no s'hi especifica cap període: (a) durant trenta (30) dies des de la data en què l'Usuari Final accepte aquesta Llicència o (b) en què l'Usuari Final utilitze aquest Programari; i (ii) d'acord amb les condicions de concessió de Llicència que s'especifiquen de l'apartat 2.2 (a) fins a (i) durant aquest període de prova, incloent-hi les limitacions que es refereixen a la Utilització només a Productes baix Llicència. En la mesura que l'Usuari Final no té els Productes baix Llicència associats, la versió de prova del Programari està limitada a aquelles parts del Programari que no necessiten el Producte baix Llicència associat per a que el Programari funcione completament. Les versions de prova es proporcionen únicament per a que l'Usuari Final pugui provar el Programari i obtenir informació a l'hora de prendre una decisió de compra. L'Usuari Final no podrà, baix cap circumstància, sense el permís exprés per escrit d'SMART, Utilitzar el Programari per a promocionar públicament productes o serveis de tercers, inclosa la Utilització del Programari en demostracions, fires de mostres o fòrums públics similars. PER A L'UTILITZACIÓ DE LA VERSIÓ DE PROVA D'AQUEST PROGRAMARI, L'USUARI FINAL ACCEPTA QUE DESPRÉS D'UN PERÍODE DE TEMPS DETERMINAT EN EL PROGRAMARI O EN ELS MATERIALS QUE ACOMPANYEN EL PROGRAMARI, LA LLICÈNCIA DE PROVA FINALITZARÀ I L'USUARI FINAL NO PODRÀ CONTINUAR ACCEDINT O UTILITZANT NI AQUEST PROGRAMARI DE PROVA NI LES DADES O ELS CONTINGUTS QUE L'USUARI FINAL HAJA POGUT INTRODUIR EN AQUEST PROGRAMARI SI NO ÉS QUE L'USUARI FINAL COMPRA UNA VERSIÓ COMPLETA ADEQUADA D'AQUEST PROGRAMARI. Totes les clàusules i condicions d'aquesta Llicència

també s'apliquen a la utilització de prova el Programari, incloses, sense límit, les restriccions que s'indiquen a l'apartat 2.3 següent. Un cop s'acabe el període de prova, l'Usuari Final ha de deixar d'utilitzar el Programari. Si l'Usuari Final tria passar de la versió de prova del Programari a una versió completa amb llicència del Programari mitjançant el procés de compra de la llicència de desbloqueig del Programari (si és pertinent) o mitjançant qualsevol altre procés d'adquisició de llicència, l'Usuari Final passarà a disposar d'una versió desbloquejada del Programari, les condicions de la qual es corresponen amb les d'aquesta Llicència.

**(k) Dades de resposta recollides des de qualsevol mode del programari d'avaluació d'SMART Response**

Qualsevol avaluació, altres dades o informació recollides mitjançant o compilades amb el Programari (col·lectivament conegudes com les "Dades d'Avaluació") són responsabilitat de l'Organisme Llicenciatari. El representant de l'Organisme Llicenciatari ha d'emmagatzemar les Dades d'Avaluació al Dispositiu d'Instructor, la xarxa de l'Organisme o a algun altre dispositiu d'emmagatzament digital. Les polítiques i pràctiques de gestió de les Dades d'Avaluació (incloses la seguretat i les còpies de seguretat) estan totalment baix la responsabilitat de l'Organisme Llicenciatari. EN LA MÀXIMA MESURA PERMESA PER LA LLEI VIGENT, SMART DECLINA QUALSEVOL RESPONSABILITAT RELACIONADA AMB L'ACCÉS, EMMAGATZEMATGE, MANIPULACIÓ, PRIVACITAT, SEGURETAT, INTEGRITAT, UTILITZACIÓ INDEGUDA O REALITZACIÓ DE CÒPIES DE SEGURETAT D'AQUESTES DADES D'AVALUACIÓ.

**(l) Col·lecció de galeries d'SMART** La utilització que l'Usuari Final fa de les imatges, fotografies, arxius multimèdia, arxius o pàgines d'SMART Notebook, fons de pantalla o temes que constitueixen la totalitat o una part de la galeria d'SMART (cadascun anomenat "element") estan sotmesos a les següents condicions:

- i. L'Usuari Final podrà accedir, copiar, distribuir, publicar, imprimir i utilitzar elements sense modificar de cap altra manera d'acord amb la condició de que dita utilització serà a) per a l'ús personal o b) per a la circulació interna dins de l'Organisme Llicenciatari o de qualsevol altra manera (com ara penjant-ho de nou al lloc web d'SMART Exchange) sempre que la dita utilització tinga només un objectiu educatiu;
- ii. L'Usuari Final no retirarà, modificarà o tancarà qualsevol notificació de marca registrada, copyright o altres avisos de propietat inclosos o que apareixen als elements anomenats;
- iii. L'Usuari Final no modificarà, adaptarà, aplicarà l'enginyeria inversa o alterarà de qualsevol altra manera els elements que són imatges del codi de la plantilla (inclòs el flaix) del kit de ferramentes de les activitats de lliçó d'SMART. Els elements que són arxius, fons de pantalla, pàgines, temes, arxius interactius o de multimèdia d'SMART Notebook es poden modificar d'acord amb els altres termes d'aquesta Llicència, incloent el que l'Usuari Final mantindrà i reproduirà de manera evident informació de la font i/o atribució al creador original referits a l'element;
- iv. L'Usuari Final té permès utilitzar elements que són arxius amb format .galleryitem o .gallerycollection només amb el Programari. La utilització amb qualsevol altre fi no està permesa. L'Usuari Final no podrà utilitzar l'element a programaris de tercers o incloure'l en qualsevol producte en venda o amb tarifa. L'Usuari Final no podrà importar directament a qualsevol programari de tercers cap element .galleryitem o .gallerycollection. Aquesta restricció no es pot evitar mitjançant l'alteració del format dels arxius .galleryitem o .gallerycollection, o alterant els elements de cap altra manera;
- v. Els elements es poden incorporar a un arxiu .notebook (per exemple, part d'una lliçó o més que tan sol un element .galleryitem o .gallerycollection); l'arxiu .notebook es pot exportar a un arxiu d'altre format i aquest arxiu es pot utilitzar en un programari de tercers, sempre que no s'incloga a un producte de tercers en venda o amb una tarifa;
- vi. No es permet a l'Usuari Final utilitzar els elements completament o en part per a la revenda o qualsevol altre objectiu comercial, tant si s'incorpora dins d'un altre producte



com si forma part d'una altra oferta, independentment de si és un original de la galeria d'SMART o si forma part d'un derivat; i

- vii. No es permet a l'Usuari Final descarregar els elements en massa o en grans quantitats, independentment de si la intenció es utilitzar.los amb un objectiu comercial; i no es podrà (tant en la seua forma original com modificada) oferir, distribuir, transmetre o mostrar sobre o com a part d'un lloc, producte, oferta o servei, inclosos aquells que són competidors de les ofertes d'SMART o de qualsevol altra manera.

**2.3 Altres termes del contracte de Llicència.** La concessió de llicència que s'indica a l'apartat 2.2 està subjecta, també, als termes de llicència addicionals següents :

- (a) **Còpies.** L'Usuari Final pot realitzar una còpia del Programari en un format que una màquina pugui llegir només com a còpia de seguretat, sempre que aquesta incloga tots els avisos de marques registrades, drets d'autor o altres avisos de propietat que continga el mitjà de suport original. L'Usuari Final només pot copiar la Documentació amb finalitats d'ús intern. L'Usuari Final no podrà distribuir còpies del Programari o de qualsevol component del mateix, ni fer còpies del Programari més enllà de les que es descriuen a aquest sub apartat o als termes aplicables de la llicència indicats a l'apartat 2.2;
- (b) **Conservació de drets.** SMART es reserva tots els drets que no concedeix expressament;
- (c) **Utilització en Dispositiu Interactiu de Visualització de tercers.** Els individus poden utilitzar SMART Notebook Express (subjecte als Termes d'Utilització d'aquest lloc) situat a: [express.smarttech.com](http://express.smarttech.com) amb qualsevol dispositiu, inclosos Dispositiu Interactiu de Visualització de tercers. En cas de que l'Usuari Final vulga Utilitzar el programari d'SMART Notebook, SMART Response o SMART Notebook Edició de l'Alumne amb qualsevol Dispositiu Interactiu de Visualització de tercers, l'Usuari Final haurà d'obtenir una Llicència Col·laborativa d'SMART Notebook d'acord amb els termes anteriors.
- (d) **Modificacions i millores de l'Usuari Final.** L'Usuari Final no pot modificar, millorar, adaptar, canviar el Programari o crear treballs derivats del Programari, o combinar o separar el Programari o qualsevol dels seus components sense el consentiment previ per escrit d'SMART;
- (e) **Prohibició d'enginyeria inversa.** L'Usuari Final no podrà utilitzar l'enginyeria inversa, la compilació inversa, traduir, descompilar, desensamblar, modificar, crear treballs derivats ni intentar derivar codi font (o les idees subjacents, els algorismes, l'estructura o l'organització) del Programari ni de qualsevol dels seus components, amb cap finalitat, inclosa la de descobrir qualsevol aspecte de la seva tecnologia inherent. L'Usuari Final pot realitzar aquestes activitats sempre que es limiten al mínim necessari per aconseguir la interoperabilitat d'altres programes informàtics desenvolupats de forma independent i només en la mesura que la llei d'aplicació ho permeti de manera expressa i estricta malgrat la limitació esmentada.
- (f) **Transferència.** Apart de quan aquesta Llicència ho permeti expressament, l'Usuari Final no pot llogar, arrendar, prestar o sublicenciar, distribuir o subministrar el Programari ni cap dels seus components a tercers. Aquesta restricció també s'aplica a la clau de llicència del producte que l'Usuari Final rep o a la que SMART li ha donat accés per a instal·lar o activar el Programari. Aquesta restricció també s'aplica a la publicació de qualsevol part del Programari a llocs web públics;
- (g) **Lleis vigents.** L'Usuari Final ha de respectar totes les lleis vigents en relació amb l'ús del Programari i de qualsevol dels seus components;
- (h) **Avisos de propietat.** L'Usuari Final ha de conservar tots els avisos de marca registrada, drets d'autor i qualsevol altre avís de propietat a totes les còpies del Programari;

- (i) **Accés a programes de tercers.** El Programari pot incloure o adjuntar programes informàtics o contingut digital de tercers (que, de forma conjunta, s'anomenen "Components de tercers") que és possible que necessiten acords de llicència de l'Usuari Final independents d'aquests tercers; algunes d'aquests llicències és possible que l'Usuari Final les haja obtingut perquè les revise en el moment d'instal·lar els programes o en les actualitzacions d'aquest Programari. Cap dels drets descrits en aquesta llicència s'apliquen a eixos Components de tercers si van acompanyats d'acords de llicència d'usuari final separats. Alguns Components de tercers del tipus lliure o de codi obert es posen a disposició de l'Usuari Final subjectes a les condicions de les llicències respectives (a les quals es fa referència a la pestanya Propietat intel·lectual dins de la finestra Al voltant de), els quals poden ser diferents dels que s'indiquen en aquesta Llicència. L'acceptació d'aquesta Llicència per part de l'Usuari Final també confirma que accepta les condicions de llicència d'aquest programari lliure o de codi obert. SMART no inclou cap producte o servei de tercers que incloga Complementos de tercers. El Programari també pot tenir ferramentes i utilitats desenvolupades per SMART que pot ser que tinguin acords de llicència individuals. Admeteu que és la vostra responsabilitat llegir, acceptar i complir aquests termes i condicions dels contractes de tots eixos Components de Tercers i funcions i ferramentes de desenvolupament d'SMART;
- (j) **Enllaços a llocs web de tercers.** Els enllaços a llocs web de tercers s'inclouen amb "l'objectiu d'informar" i SMART no és responsable del contingut que aquests tercers proporcionen en aquests llocs, tot incloent, però no limitant-se, a la informació relacionada amb algun producte o servei.; i
- (k) **Drets d'autor del contingut.** La titularitat i els drets de la propietat intel·lectual dels continguts que es poden incorporar mitjançant la utilització del programari o dels productes d'SMART són propietat del respectiu propietari dels continguts, i poden estar protegits per les lleis i els tractats sobre drets d'autor i propietat intel·lectual aplicables. Aquesta Llicència no concedeix drets d'utilització d'aquests continguts, de no ser que s'indique expressament en aquesta provisió.

**2.4 Utilització correcta del Programari.** L'Usuari Final reconeix que la integritat continuada del Programari i el compliment per part d'SMART de les seves obligacions, descrites en aquesta Llicència, depenen de la utilització i del manteniment adequats del Programari per part de l'Usuari Final. Aquesta utilització i manteniment adequats impliquen que l'Usuari Final:

- (a) ha d'instal·lar totes les actualitzacions i versions que SMART publique;
- (b) ha d'utilitzar el Programari de conformitat amb la Documentació subministrada per SMART i d'acord amb els termes i condicions d'aquesta Llicència; i
- (c) ha de seguir les instruccions d'SMART per instal·lar les versions noves i corregir i evitar els defectes del Programari i instal·lar-ne les correccions.

### **3. LLIURAMENT I INSTAL·LACIÓ:**

**3.1 Lliurament.** El Programari es pot descarregar del lloc web d'SMART, mitjançant un CD, DVD o instal·lat en un llapis de memòria USB d'SMART. Llevat que el Programari se subministre amb un Producte baix llicència, el Programari es proporcionarà des del punt de fabricació d'SMART mitjançant FCA (Incoterms 2000). L'Usuari Final comprèn i accepta que és el responsable principal de la instal·lació del programari.

**3.2 Acceptació.** L'Usuari Final accepta que es considerarà que s'ha lliurat i s'ha acceptat el Programari quan haja rebut el Programari i/o el Producte baix llicència, si es pertinent.

**4. SERVEIS D'ASSISTÈNCIA:** Durant les hores de suport oferides per SMART, podeu aconseguir servei d'assistència tècnica sense càrrec per part d'SMART per a qualsevol problema amb la instal·lació que us

puga sorgir durant els primers passos que feu amb el Programari. Qualsevol servei d'assistència tècnica relacionat amb al Programari després de la primera instal·lació ("Serveis d'assistència") us el proporcionarà SMART si ho considera oportú, tot i que us pot cobrar per fer-ho. L'Usuari Final accepta que SMART es reserva el dret d'imposar càrrecs addicionals i/o denegar els Serveis d'Assistència per al Programari proporcionats després del període de Manteniment aplicable. Si estan disponibles, els Serveis d'assistència es limiten a la versió actual del Programari i les dos versions menors immediatament anteriors (0.X a 0.X-2). La utilització dels Serveis d'Assistència, si estan disponibles, està sotmès a les normes i programes d'SMART que es descriuen a la Documentació i/o a altres materials subministrats per SMART, els quals pot modificar SMART. El programari o el miniprogramari que es subministre a l'Usuari Final com a part dels Serveis d'Assistència es considerarà part del Programari i estarà sotmès als termes d'aquesta Llicència. En qualsevol cas, l'Usuari Final, i no SMART, assumeix la responsabilitat de (i) triar el Programari que necessite per tal d'aconseguir els resultats que pretenia aconseguir; i (ii) d'instal·lar i utilitzar els resultats aconseguits a partir del Programari. L'Usuari Final accepta que SMART no li proporcionarà cap mena de Servei d'Assistència per a la versió de prova del Programari.

5. **SUBSTITUCIÓ, MODIFICACIÓ I ACTUALITZACIÓ DEL PROGRAMARI:** SMART es reserva el dret de substituir, modificar o actualitzar el Programari, o qualsevol dels seus components, en qualsevol moment, oferint a canvi a l'Usuari Final una versió que substitueixca o modifiqui el programari, o de qualsevol dels seus components, o l'actualització corresponent, i de cobrar a l'Usuari Final la substitució, modificació o actualització. No s'aplicaran càrrecs addicionals durant el temps de validesa de qualsevol període de Manteniment. Qualsevol d'aquestes substitucions, modificacions o actualitzacions del Programari, o de qualsevol dels seus components, que SMART ofereix a l'Usuari Final, es consideraran part del Programari i estaran sotmeses als termes d'aquesta Llicència. En el cas que SMART ofereixca una versió de substitució o modificada, o una actualització del Programari sense costos addicionals per a l'Usuari Final, (a) la utilització continuada del Programari per part de l'Usuari Final està condicionada per l'acceptació de l'Usuari Final d'aquesta versió de substitució o modificada o de l'actualització del Programari i qualsevol contracte de Llicència d'Usuari Final que substitueixca l'anterior contracte i (b) en cas d'una substitució, modificació o actualització del Programari, es considerarà que la utilització que l'Usuari Final poguera fer de les versions anteriors del Programari ha finalitzat.
6. **FINALITZACIÓ:** Aquesta Llicència és efectiva fins que finalitzi. L'Usuari Final pot finalitzar aquesta Llicència en qualsevol moment si deixa d'utilitzar el Programari i si destrueix totes les còpies del Software que l'Usuari Final tinga en possessió. El fet que s'acabi el període de prova o de subscripció també és un motiu de fi del contracte automàticament i l'Usuari Final, al final d'aquest període de prova o de subscripció, ha de deixar d'utilitzar el Programari i ha de destruir totes les còpies que tinguen del Programari. Sense perjudici de qualsevol altre dret, SMART pot finalitzar aquesta Llicència si, a discreció única d'SMART, l'Usuari Final no compleix amb els termes i condicions d'aquesta Llicència. En aquest cas, l'Usuari Final ha de deixar d'utilitzar immediatament el Programari, destruir les còpies del Programari i tots els seus components, tornar o destruir tota la Documentació que tinga i, si es sol·licita, proporcionar una declaració jurada que certifique que l'Usuari Final ha complert amb aquestes disposicions.
7. **RESTRICCIONS A L'EXPORTACIÓ:** L'Usuari final es compromet a no exportar ni reexportar el Programari ni cap dels seus components, ni cap procés o servei que siguin productes directes del Programari (a partir d'ara "Components restringits") a cap país, persona o entitat que estiguen sotmeses a les restriccions d'exportació de Canadà o els EUA. L'Usuari final es compromet expressament a no exportar ni reexportar cap dels Components restringits (i) a cap país al qual Canadà o els EUA hagen embargat o restringit l'exportació de béns o serveis ni a cap ciutadà d'aquests països, independentment d'on es trobe, o (ii) a cap persona física o jurídica, de qui l'Usuari final sàpia o tingua motius per a sospitar, que utilitzarà els Components restringits per al disseny, desenvolupament, fabricació o ús d'armes nuclears, químiques o biològiques, o l'ús o entrenament d'ús de míssils, o (iii) a cap persona física o jurídica a la qual les autoritats de Canadà o dels EUA hagen prohibit participar en transaccions d'exportació amb Canadà o els EUA. L'Usuari final certifica i declara que cap autoritat de Canadà o els EUA ha suspès, revocat o denegat el seu permís d'exportació.

8. **DRETS RESTRINGITS ALS USUARIS DEL GOVERN DELS EUA:** El Programari és un “Article Comercial”, tal i com aquest terme es defineix al 48 CFR (de l'anglès Codi de Relacions Federals) 2.101, i consta del “Programari Informàtic Comercial” i “la Documentació de Programari Informàtic Comercial”, conforme aquests termes s'utilitzen al 48 CFR 12.212 o al 48 CFR 227.7202 segons corresponga. D'acord amb el 48 CFR 12.212 o el 48 CFR 227.7202-4, i segons corresponga, el Programari Informàtic Comercial i la Documentació de Programari Informàtic Comercial s'atorguen als Usuaris del govern dels Estats Units (a) només com a Articles Comercials; i (b) només amb aquells drets que s'atorguen a tots els altres Usuaris d'acord amb els termes i condicions que s'inclouen ací.
9. **ABSÈNCIA DE GARANTIA:** Si el Programari és defectuós, SMART pot substituir aquest Programari fins en noranta (90) dies des de la data d'adquisició de la llicència; si no és així, l'Usuari Final assumeix tot el cost de la reparació del Programari. SMART no garanteix que el Programari, o qualsevol part d'ell, funcione amb Dispositius Interactius de Visualització que no són Productes baix llicència de la mateixa manera que funciona amb un Producte baix llicència. LA UTILITZACIÓ DEL PROGRAMARI ES PROPORCIONA “TAL QUAL” I L'USUARI FINAL ASSUMEIX QUALSEVOL RISC QUE ES DERIVE DE L'ÚS. FINS ON LA LLEI VIGENT HO PERMETA, SMART I ELS SEUS PROVEÏDORS DENEGUEN LA CONCESSIÓ DE GARANTIES I CONDICIONS, EXPLÍCITES O IMPLÍCITES, INCLOENT-HI, PERÒ SENSE LIMITAR-SE A, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIALIZACIÓ, IDONEÏTAT PER A UNA FINALITAT DETERMINADA, TITULARITAT I ABSÈNCIA D'INFRACCIÓ PEL QUE FA AL PRODUCTE BAIX LLICÈNCIA, EL PROGRAMARI I QUALSEVOL DELS SEUS COMPONENTS, I LA PROVISIÓ O LA INCAPACITAT DE PROVEIR ELS SERVEIS D'ASSISTÈNCIA. SMART NO GARANTEIX QUE EL FUNCIONAMENT DEL PROGRAMARI SIGA ININTERROMPUT O NO CONTINGA ERRORS. SMART NO COMPROVA EL PROGRAMARI EN PRODUCTES QUE NO PROPORCIONA SMART. L'USUARI FINAL ASSUMEIX TOTS ELS RISKS DE QUE EL PROGRAMARI TAL VEGADA NO FUNCIONE DEL TOT O NO HO FAÇA CORRECTAMENT AMB PRODUCTES QUE NO PROPORCIONA SMART. AQUESTA GARANTIA LIMITADA CONCEDEIX A L'USUARI FINAL DRETS LEGALS ESPECÍFICS. L'USUARI FINAL POT GAUDIR D'ALTRES DRETS, QUE PODEN VARIAR DEPENDENT DE LA JURISDICCIO.
10. **EXEMPCIÓ DE RESPONSABILITAT PER DANYS CONSEQÜENCIALS:** FINS ON LA LLEI VIGENT HO PERMETA, EN CAP CAS SMART, ELS SEUS PROVEÏDORS O LLICENCIADORS NO ES FAN RESPONSABLES DEL PAGAMENT D'INDEMNITZACIONS PER DANYS ESPECIALS, ACCESSORIS, INDIRECTES, EXEMPLARS, CONSEQÜENCIALS O PUNITIUS (INCLOSOS SENSE LIMITACIONS ELS DANYS PER LESIONS A PERSONES O PROPIETATS, ELS DANYS PER PÈRDUA DE GUANY, INTERRUPCIÓ DE L'ACTIVITAT COMERCIAL, PÈRDUA D'INFORMACIÓ DE L'EMPRESA, PÈRDUA DE PRIVACITAT, DANYS PER L'ADQUISICIÓ D'ARTICLES O SERVEIS DE SUBSTITUCIÓ, DANYS PER L'INCOMPLIMENT DE DEURES, INCLÒS EL DEURE D'ACTUAR DE BONA FE O AMB CURA RAONABLE, PÈRDUES PER ACTES DE NEGLIGÈNCIA O QUALSSEVOL ALTRES PÈRDUES PECUNIÀRIES, QUE ES DERIVEN DE LA UTILITZACIÓ O DE LA INCAPACITAT D'UTILITZACIÓ DEL PRODUCTE BAIX LLICÈNCIA, O ALTRES PRODUCTES D'SMART DEL PROGRAMARI O DE QUALSEVOL DELS SEUS COMPONENTS O LA PRESTACIÓ O LA NO PRESTACIÓ DELS SERVEIS D'ASSISTÈNCIA, TANT SI SÓN PER CONTRACTE, AGRAVI, NEGLIGÈNCIA, RESPONSABILITAT ETRICTA O DE QUALSEVOL ALTRA MENA, INCLÚS SI SMART O QUALSEVOL DELS SEUS PROVEÏDORS O LLICENCIADORS HAN ESTAT INFORMATS DE LA POSSIBILITAT D'AQUESTS DANYS. ALGUNES JURISDICCIONS NO PERMETEN L'EXCLUSIÓ O LA LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT, PER AQUEST MOTIU, ÉS POSSIBLE QUE LES LIMITACIONS ESMENTADES NO SIGUEN APLICABLES A L'USUARI FINAL.
11. **LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT:** EN QUALSEVOL CAS, TOTA LA RESPONSABILITAT D'SMART I L'ÚNICA INDEMNITZACIÓ QUE L'USUARI FINAL POT RECLAMAR D'ACORD AMB AQUESTA LLICÈNCIA NO POT EXCEDIR LA QUANTITAT DE DEU DÒLARS CANADENCOS (CAD \$10,00).
12. **PROVEÏDORS I LLICENCIADORS D'SMART:** QUALSEVOL DESCÀRREC, RENÚNCIA O LIMITACIÓ DE LA RESPONSABILITAT D'SMART O DEL SEU PAGAMENT D'INDEMNITZACIÓ PER DANYS I

PERJUDICIS D'ACORD AMB AQUESTA LLICÈNCIA ES CONSIDERARÀ, A MÉS D'EN BENEFICI D'SMART, EN BENEFICI D'ELS PROVEÏDORS, LLICENCIADORS, EMPLEATS I SUBCONTRACTISTES D'SMART, I SENSE LIMITAR QUALSSEVOL ALTRES PROTECCIONS QUE PUGUEN ASSISTIR A AQUESTS PROVEÏDORS, LLICENCIADORS, EMPLEATS I SUBCONTRACTISTES, L'USUARI FINAL ACCEPTA DESCARREGAR DE RESPONSABILITAT O DEL PAGAMENT D'UNA INDEMNITZACIÓ PER DANYS I PERJUDICIS A AQUESTES PARTS, D'ACORD AMB EL DESCÀRREC, LA RENÚNCIA O LA LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT O PAGAMENT D'INDEMNITZACIÓ PER DANYS I PERJUDICIS EN LA MATEIXA MESURA QUE AQUESTES DISPOSICIONS SIGUEN APLICABLES A SMART.

### 13. GENERAL:

- 13.1 Confidencialitat.** L'Usuari Final admet que el Programari conté informació confidencial d'SMART i/o dels seus proveïdors i llicenciadors. En la mesura que l'Usuari Final tingua accés a aquesta informació, l'Usuari final es compromet a fer-la servir només per a la Utilització autoritzada de Productes baix llicència i del Programari. L'Usuari Final també es compromet a no revelar aquesta informació confidencial a tercers i a utilitzar com a mínim la mateixa cura que té amb la seva informació confidencial, però mai per davall d'un nivell raonable de cura. El Programari del qual es concedeix una llicència també es considera informació confidencial i, excepte on es permeti específicament en aquest document, no es pot revelar a tercers.
- 13.2 Desagravi per manament judicial.** L'Usuari Final accepta que, en cas d'infringir qualsevol disposició d'aquesta Llicència, diners o pagament per danys no seran suficients per a SMART. Per tant, SMART tindrà dret a obtenir un manament judicial contra l'incompliment davant de qualsevol tribunal amb jurisdicció competent immediatament després de la seva sol·licitud sense exhibir cap fiança o garantia. El dret d'SMART d'obtenir una reparació de l'agravi per manament judicial no limitarà el seu dret d'obtenir altres compensacions.
- 13.3 Assignació.** L'Usuari Final no pot cedir aquesta llicència ni cap dels seus drets d'Usuari Final (per llei o de qualsevol altra manera) sense el consentiment previ per escrit d'SMART, el qual es pot negar sense cap justificació. Per al propòsit d'aquesta secció, una assignació o transferència inclou qualsevol canvi en la propietat majoritària o el control de l'Usuari Final, incloent una fusió o la transferència de drets de vots. SMART pot assignar aquesta Llicència sense el consentiment de l'Usuari Final. D'acord amb tot el que s'ha indicat, aquesta Llicència serà vinculant i s'aplicarà a les parts que hi estan sotmeses i els seus respectius representants legals, successors i assignacions permeses.
- 13.4 Esmenes.** Cap modificació d'aquesta Llicència serà vinculant, llevat que es presenti per escrit i estiga signada per un representant autoritzat de la part contra la que s'aplicarà la modificació de la Llicència.
- 13.5 Llengua.** Qualsevol traducció d'aquesta Llicència es fa per requisits locals i en cas de disputa entre les versions en anglès i les versions que no estan en anglès, prevaldrà la versió en anglès d'aquesta Llicència.
- 13.6 Legislació aplicable.** Aquesta Llicència es regeix per les lleis de la Província d'Alberta, Canadà. Fins on la legislació aplicable ho permeti, les parts accepten, de forma irrevocable, que qualsevol litigi sobre aquesta Llicència, el Programari o el Producte baix llicència, es sotmetrà als tribunals provincials de la Província d'Alberta o a les corts federals de Canadà, segons el cas. L'Usuari Final accepta que no podrà fer valdre cap afirmació de no estar subjecte a la jurisdicció d'eixos tribunals, que la sala no és adequada, que el fòrum no és apropiat o qualsevol altra objecció, queixa o argument semblants. Aquesta Llicència no es regirà per la Convenció de Nacions Unides sobre Contractes per a la Venda Internacional de Béns, l'aplicació de la qual s'exclou de forma explícita.
- 13.7 Llicència completa.** Aquesta Llicència constitueix l'acord i Llicència complets de les parts i substitueix a totes i cadascuna de les representacions, negociacions, documents de licitació, propostes, acords i Llicències de les parts pel que fa a l'assumpte d'aquesta Llicència. Si es

considera que qualsevol estipulació d'aquesta llicència no és vàlida, la resta d'estipulacions d'aquesta llicència es consideraran en efecte i vigents.

- 13.8 Renúncia.** El fet que una part no exercisca un dret concedit en aquesta llicència no és una renúncia d'aquesta part a exercir el dret o qualsevol dret futur.
- 13.9 Força major.** L'incompliment per part de qualsevol part de les obligacions establertes en aquest document no es considerarà una infracció d'aquesta llicència si es deu a un incendi, una vaga, guerra, disturbis socials, actes de terrorisme, regulacions del govern, actes de la natura o altres causes que no estan baix el control de la part que al·lega una causa de força major.
- 13.10 Preguntes.** Si l'Usuari Final té preguntes sobre aquesta llicència, o si vol posar-se en contacte amb SMART per qualsevol motiu, ha d'escriure a:

SMART Technologies ULC  
3636 Research Road NW  
CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1

- 13.11 Opinions.** Si l'Usuari Final fa arribar a SMART qualsevol suggeriment, comentari o opinió (o modificació o suggeriment de modificació d'un component del Programari, d'un Producte baix llicència o de qualsevol producte d'SMART) en relació amb el Programari, Producte baix llicència o d'altres productes d'SMART, SMART la utilitzarà de forma oberta i serà lliure de utilitzar-la per al que crega oportú, sense cap mena de compensació, avís o obligació de cap tipus per a l'Usuari Final.
- 13.12 Avisos.** Si l'Usuari Final fa qualsevol comunicació a SMART tot enviant-la a l'adreça que s'ha indicat més amunt, o a qualsevol altra adreça, SMART ha d'enviar a l'Usuari Final un avís de recepció. Aquest avís ha d'incloure la indicació següent: "Attention: Legal Department" (Atenció: departament legal). Els avisos que SMART envii a l'Usuari Final, inclosos, sense limitar, els avisos sobre les actualitzacions del Programari o d'aquesta llicència, SMART els pots fer a) enviant-lo a l'adreça de correu electrònic o de correu postal que tinguen als seus arxius, o l'adreça de correu electrònic o l'adreça postal que l'Usuari Final haja fet arribar a SMART, o b) mitjançant una notificació a través del programa d'actualització dels programes d'SMART, als quals es pot accedir mitjançant l'apartat "Comprova si hi ha actualitzacions" de la pestanya del menú "Ajuda".
- 13.13 Publicitat.** En relació amb la/les llicència/llicències que es concedeix/concedeixen en aquest contracte, SMART pot fer públic el nom de l'Organisme Llicenciatari de forma completa a la llista de clients d'SMART que publique.
- 13.14 Supervivència.** Les obligacions que s'indiquen als apartats 2.2(k), 2.3 (b), (d), (f), (g), i (k), 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13.1, 13.2, 13.6, 13.11, 13.12, 13.13 i aquest 13.14 seguiran vigents després de la fi d'aquesta llicència, siga quin siga el motiu.

SMART i les marques relacionades amb SMART són marques registrades d'SMART Technologies o les seves sòcies, i poden estar registrades als Estats Units o en altres jurisdiccions. Les altres marques, logotips i marques comercials són marques registrades dels seus propietaris respectius.